

Số: 5994 /BCT-XNK**Hà Nội, ngày 09 tháng 7 năm 2012****V/v tạm nhập tái xuất hàng hoá**

**Kính gửi: Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu và
Hợp tác Quốc tế Ngọc Quyên
(Ô số 01, lô 04, Km03, P.Hải Yên, TP.Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh)**

Trả lời công văn số 02 và 05/CV-NQ ngày 18 tháng 6 năm 2012 của Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu và Hợp tác Quốc tế Ngọc Quyên về việc tạm nhập tái xuất hàng hoá đã qua sử dụng và báo cáo tình hình tạm nhập tái xuất lô ô tô đã qua sử dụng, Bộ Công Thương có ý kiến như sau:

1. Đồng ý Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu và Hợp tác Quốc tế Ngọc Quyên được kinh doanh tạm nhập tái xuất 5.000 chiếc lô ô tô đã qua sử dụng, trị giá 10.000 USD (mười ngàn đô la Mỹ) theo các hợp đồng đã ký (hợp đồng mua hàng số 03/TN-NQ ký với Công ty TNHH tập đoàn đầu tư quốc tế Quang Huy – Trung Quốc, 03/TX-NQ ký với Công ty hữu hạn phát triển sợi nhân tạo Tuyền Châu Gia Giải Lợi – Trung Quốc).

- Cửa khẩu nhập hàng: Cảng biển quốc tế Hải Phòng/Cái Lân.
- Cửa khẩu xuất hàng : Cửa khẩu quốc tế Móng Cái (Quảng Ninh).

2. Toàn bộ số hàng tạm nhập phải được tái xuất, tuyệt đối không được đưa vào thị trường nội địa để tiêu thụ; Không cắt nhỏ, sử dụng và làm phát tán hàng hoá trong quá trình vận chuyển, lưu giữ tại Việt Nam; Không làm thay đổi tính chất, khối lượng của hàng hoá.

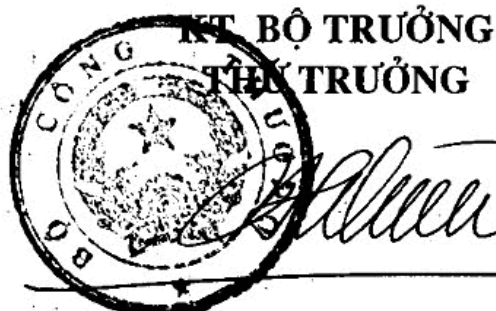
3. Việc thanh toán tiền hàng thực hiện theo quy định về quản lý ngoại hối và hướng dẫn của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.

4. Việc tạm nhập tái xuất hàng hoá thực hiện theo các quy định hiện hành và chịu sự giám sát của hải quan cho tới khi hàng thực xuất ra khỏi Việt Nam.

Văn bản có giá trị thực hiện đến 31 tháng 12 năm 2012.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Tổng cục Hải quan;
- Lưu: VT, XNK, Lienbb (4).

**Nguyễn Thành Biên**